

Gateway to Britain

ちょっとイギリス街角散策

Terry O'Brien
Kei Mihara
Miwa Uhara
Hiroshi Kimura



NAN'UN-DO

Gateway to Britain

Copyright© 2011

by

Terry O'Brien

Kei Mihara

Miwa Uhara

Hiroshi Kimura

All Rights Reserved

No part of this book may be reproduced in any form without written permission
from the authors and Nan'un-do Co., Ltd.

言葉を学ぶということは、単に言葉の学習ではありません。その言葉を話す人々の思考や価値観といった文化の学習の側面も含んでいます。言葉は文化の中に融け込んで、文化の一部を形成しています。したがって英語を学ぶとき、英語という言葉だけでなく、英語を話す人々の文化を理解することが不可欠です。

かつて辞書編纂者のサミュエル・ジョンソンは、「ロンドンに飽きたときは、人生に飽きたとき」と言いました。この言葉が表すように、ロンドンは絶えず多様なものを提供してくれます。古いものを大切にしながら、新しいものを許容し、訪れる者の目を楽しませ、心地よい文化的な刺激を与えてくれます。たとえば、ロンドンのシンボルのダブルデッカーは、運転手と車掌が乗務する旧式のものと同様に運転手1人の新式のものがありましたが、今では旧式のものを見かけなくなり、ベンディ・バスという2車両連結のバスが市内を走っています。イギリスの若者は、大学入学前か卒業直後にギャップ・イヤーという休暇を取り、外国へ出かけて自分の視野を広げようとします。伝統と新しいものが交錯する国、それがイギリスの魅力なのです。本書を通してイギリス人の文化や考え方を学び、イギリスと日本との違いや共通点を知り、自分自身の視野を広げましょう。

本文の後に練習問題をつけています。本文で言葉と文化を学び、練習問題で英語力を身につけることができますようになっています。みなさんの総合的な英語運用能力の向上に寄与することを願っています。

2011年 著者

本書の構成と使い方

本書は全体で26課、前半の13課は「暮らしと文化」、後半の13課は「変わり行くイギリス」をトピックにしています。各課は本文と、その内容理解度をチェックするための練習問題で構成されています。

1 Reading

読みやすい250語程度の英文です。内容理解と合わせて、本文をCDで聞き、リスニング力を向上させてください。

A Vocabulary

同義語または定義に合うものを、各パラグラフ (par.) から探して書いてください。

B Comprehension

空所に入る語を語群から選び、必要なら正しい形に変えて書いてください。次に各パラグラフ (par.) の内容に合っていればT (True)、間違っていればF (False) を選んでください。

2 Composition

次の3つのパターンのいずれかになっています。

1. Rearrange the words

英文を完成するため、語群から適切な1語を選び (必要なら適切な形に変え)、その語を含めて [] 内の語を並びかえてください。

2. Translation

与えられた語句を使って英語で表現してください。


3. Matching


() 内の正しい語を選んでください。次に文の前半に続く適切な後半の部分を a~e から選んで、完全な文を作ってください。

3 Photograph

CDで質問に対する答えを聞き、写真の説明として適切なものをA、Bから選んでください。

4 Dialogue

A CDを聞いて () に1語、下線部に2語を書いてください。 

B CDで質問を聞き、適切な答えをA、Bから選んでください。 

Contents

Part 1 Culture and Daily Life (13 topics)

Lesson 1	Check In and Work Out	6
	ついでにちょっとエクササイズ	
Lesson 2	What Will the Weather Be Like?	9
	晴天に焦られる人々	
Lesson 3	A London without Red Buses?	12
	人々の気持ちがわからない役人たち	
Lesson 4	Back to the Future	15
	今も愛される蒸気機関車	
Lesson 5	Shop-'n'-Chat	18
	おしゃべり好きな店員たち	
Lesson 6	More Than Just a Post Office	21
	地方の郵便局の魅力	
Lesson 7	Off the Beaten Path	24
	踏み固められた道はずれて	
Lesson 8	Pubs in Decline	27
	パブの人気の衰えた理由は?	
Lesson 9	Dining Out Diversity	30
	選択肢の増えつつある外食メニュー	
Lesson 10	Afternoon Tea	33
	イギリス人の愛する飲み物	
Lesson 11	The Beatles Are Forever	36
	リバプールから世界へ	
Lesson 12	Football: Sport or Business?	39
	様変わりし始めた国民的スポーツ	
Lesson 13	The Royal Family or TV Melodrama?	42
	王室メンバーのリアルな私生活	

Part 2 Making Modern Britain (13 topics)

Lesson 14	Preserving Britain	45
	未来へ引き継ぐイギリスの遺産	
Lesson 15	Britain's Special Character	48
	景観規制で町を美しく	
Lesson 16	British Universities	51
	増えすぎた大学	
Lesson 17	A Miniature British Icon	54
	小さなボディで大ヒット	
Lesson 18	On the Job	57
	落ち着くのはまだ先	
Lesson 19	Margaret Thatcher's Legacy	60
	「鉄の女」が残したもの	
Lesson 20	A Vicious Cycle	63
	懲りない人々	
Lesson 21	Aliens and Advertisements	66
	身の回りは広告だらけ	
Lesson 22	The BBC Then and Now	69
	民放ラジオ局からメディアの巨人へ	
Lesson 23	Customer Services	72
	アウトソーシングのデメリット	
Lesson 24	Mind the Gap	75
	経験のための1年	
Lesson 25	Media Mogul	78
	利益優先のマスメディア	
Lesson 26	Gateway to Britain	81
	あなたの興味を引いたものは？	

Lesson

1

Check In and Work Out

1 Reading 1-2

‘Yes, sir, may I help you?’ the receptionist said with a smile to the man at the front desk.

‘Hello,’ the man answered. ‘I’ve booked a room for two nights. My name is Barnet, er . . . Alan Barnet.’

5 ‘Could you fill in this form, please, Mr Barnet?’ the receptionist asked. ‘We just need your name, phone number and your car registration number. Would you like an early-morning wake-up call or a newspaper?’

‘No, thank you,’ Mr Barnet replied.

10 ‘Very well, then. Your room is on the third floor, sir. Here is your key. Breakfast is in the main dining room from six thirty. And the lift is just over there,’ the receptionist said, pointing to some shiny metal doors.

Alan is a salesman for an advertising company, and he often has to travel around Britain. His job is to make the ads that we see in magazines and newspapers. Today, he visited the head office of a company that makes furni-
15 ture. Alan is planning a sales campaign to promote the company’s new range of dining chairs and tables. He says he likes his job because he meets all kinds of interesting people.

Alan’s lifestyle, however, is not so good. He works too hard, has too much stress, and eats out most of the time. He chose to stay in this hotel because it
20 has a sports club. He has stayed here before. Recently, he has put on weight, and that is why he is going to the gym to work out on the running machine for half an hour. He wants to lose a couple of kilograms before summer.

Notes work out 「トレーニングをする、体を鍛える」 fill in 「～を記入する」 car registration number 「車のナンバープレートの番号」 early-morning wake-up call 「早朝のモーニングコール」 lift 「エレベーター」 head office = headquarters 「本社」 promote 「(商品)の販売促進をする」 range 「(製品の)シリーズ」 eat out 「外食する」 put on weight 「体重が増える」

Did you know?

アメリカでは1階から順に first, second, . . . floor と呼びますが、イギリスでは1階を ground floor と呼び、2階以降の階を first, second, . . . floor と呼びます。ドイツやフランスなど、イギリスのような数え方をする国は他にもあります。13という数字を避けて13という数字のついた階のないホテルがアメリカにはたくさんあります。イギリスにはあまり高層の建物がありませんが、高層のホテルではやはり13階がないことがあります。

A Vocabulary Find words in the reading that match these synonyms or definitions. Write the words on the lines.

- | | | |
|------------|-------|--|
| 1. (par.1) | _____ | a person who greets guests at a hotel |
| 2. (par.1) | _____ | a document with spaces to be filled in |
| 3. (par.2) | _____ | a series of actions to achieve a goal |
| 4. (par.3) | _____ | pressure; strain |
| 5. (par.3) | _____ | a sports centre |

B Comprehension Fill in the blanks in these sentences with (have / healthy / in / night / piece) in their correct forms where necessary. Then circle T if the sentence is true, F if it is false.

- | | |
|---|-----|
| 1. (par.1) Alan is going to stay at the hotel for two | T F |
| 2. (par.1) Alan must fill in the registration form with three of information. | T F |
| 3. (par.1) Hotel guests can an early breakfast from six a.m. | T F |
| 4. (par.2) Alan works the advertising business. | T F |
| 5. (par.3) Alan lives a lifestyle. | T F |

2 Composition

Rearrange the words in brackets below, adding one of these words (and / bottle / if / which / with) to complete each sentence.

- バーネットは1泊70ポンドのホテルを予約できました。
Barnet was able [£70 / a hotel / book / cost / him / into / to] per night.

- 町の中心部にあるそのホテルは、いつもイギリス人観光客に人気があります。
The hotel, situated in the centre [always / been / British / has / of / popular / the town,] holidaymakers.

- エジンバラで夜を過ごしたいのなら、現代的な4つ星のいいホテルがあります。
There is a good modern four-[hotel / spend / star / the night / to / wish / you] in Edinburgh.

- それはフレンドリーなサービスを提供している魅力的なホテルで、いい場所にあります。
It is an [attractive / friendly / hotel / in / is / it / offering / service] a good location.

- ダブルルームを2泊予約したら、そのホテルはカップル1組につきハウスワイン1本を提供してくれます。
If you book a double room for two nights, the [a / couple / hotel / house wine / of / offers / per].

3 Photograph 1-3

Listen to the two possible answers. Then choose the correct answer (A) or (B).

1. What kind of building is this?
(A) (B)
2. What are the two people doing?
(A) (B)
3. Where is this building located?
(A) (B)



The Sherlock Holmes Hotel,
London

4 Dialogue

A As you listen to the dialogue, fill in the blanks.  1-4

- Staff: Good evening, sir. Welcome to the sports club.
Alan: I'd like to use the ¹() machine, please, and then take a sauna.
Staff: Certainly, sir. All the machines are ²() at the moment. Are you staying at the hotel?
Alan: Yes, I've just checked in.
Staff: Could you just ³_____ name and room number here, please?
Alan: Right. Here you are.
Staff: OK, Mr Barnett. Here is your locker key and a ⁴(). By the way, it's better to do some warming-up exercises before you ⁵_____ the machine.
Alan: Yes. That's a good idea. Thank you.

B Listen and complete the questions. Then choose the correct answer to each.  1-5

1. What is Alan _____?
(A) Go for a swim (B) Take a sauna
2. What should Alan _____?
(A) Take a little exercise (B) Take a shower